

church bulletin 1

5 stycznia 2013 January 5

Witamy w naszym kościele, gdzie
jesteśmy rodziną, a Jezus jest Panem

Welcome to our church where we are
family and Jesus is Lord

teksty z Biblii / words from the Bible

„Alleluja. Chwalcie, słuźy Pana,
chwalcie imię Pańskie!
Niechaj imię Pana będzie błogosławione
odtąd aż na wieki!
Od wschodu słońca aż do zachodu niech
imię Pańskie będzie pochwalone.”
Psalm 113:1-3 BW

“Praise the LORD. Praise the LORD, you
his servants; Praise the name of the
LORD.
Let the name of the LORD be praised,
both now and forevermore.
From the rising of the sun to the place
where it sets, the name of the LORD is to
be praised.”
Psalm 113:1-3 NIV

Polsko-Australijski Kościół
Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street Dandenong 3175

03 9793 4007

www.dandypolish.org.au

Dandenong Polish-Australian
Seventh-day Adventist Church

Church Pastor
Roman Chalupka
8774 0002
0432 058 233

Youth Pastor
Trent Martin
0423 475 658



Happy New Year

Program Nabożeństwa

9.30am **Studium Biblijne** w grupach

10.30am **Apel Misyjny**

11.00am **Główne nabożeństwo**

każanie: Pr Roman Chalupka

dary: lokalny Zbór
Dziękujemy za hojne dary

Dyżury

Prowadzenie Sz. Sobotniej: Marek Smalec

Dyżurny Starszy Zboru: Jan Krysta

Koordynator Nabożeństwa: Tomek Korosteński

Tłumaczenie kazania: Przemek Wrzos

Piątkowe zebrania nauczycieli o 7.30pm
odwołane w styczniu

Dary z ostatniej soboty

Szkoła Sobotnia:

Lokalne:

Bezimiennie:

Dziękujemy!

Worship Times

9.30am **Bible Study** in small groups

10.30am **Mission Appeal**

11.00am **Divine Service**

sermon: Pr Roman Chalupka

offering: Local Church Budget
Thank you for your gifts

On Duty

Sabbath School Leading: Marek Smalec

Elder on duty: Jan Krysta

Worship Coordinator: Tomek Korosteński

Sermon translation: Przemek Wrzos

Friday's Teacher's meetings @ 7.30pm
cancelled in January

Last Sabbaths Offering

Sabbath School:

Local:

Anonymous:

Thank you!

Plan usługiwania / Upcoming Preachers

- 12. 01. 13: Pr Trent Martin
- 19. 01. 13: Br Józef Stekla
- 26. 01. 13: Pr Roman Chalupka
- 2. 02. 13: Pr Roman Chalupka
- 9. 02. 13: Br Samuel Schlegel

Zachody słońca

Dzisiaj 20:46

Piątek za tydzień 20:45

Sunset times

Tonight 8:46pm

Next Friday 8:45pm

obecność w ubiegły Sabat / lastSabbath attendance 196

Na ten Nowy Rok

Spraw Panie abyśmy
Zauważali niebieskość nieba
Poznawali odcienie zieleni
I je czuli
Słyszeli śpiew ptaków
Szum traw i drzew
Dostrzegali mrówkę
Nie rozgniatali pająka i Bliźniego
Wiedzieli co ważne a co błahe
Widzieli we wszystkich bez wyjątku
Bliźniego Siostrę Brata
W Każdym znajdowali Twój Boski
pierwiastek
Abyśmy siebie i innych szanowali
miłowali
Przebaczali zapominali nie pamiętali nie
wracali
Spraw abyśmy nie mówili tylko
O dobroci miłości
Ale ją przede wszystkim czynili
Abyśmy nie wskazywali
Tylko innym błędy wypaczenia
Co i jak mają czynić
Ale sami pierw to w czyn przeistaczali
A zapomnienia w sobie dostrzegali
Spraw aby tak było tak
A nie było nie
Aby w nas Słowo ciałem się stało
Twym Duchem zaistniało przemieniało
zamieszkało
Z Tobą w Tobie i przez Ciebie
Nie na jedną drugą
Nie na trzy czwarte
Tylko tak w pełni na sto procent
Na całość
Na dziś na jutro
Na wieczność

Andrzej Mirek

Wielkie Dzięki

Bardzo dziękujemy za miłe spotkanie z okazji zakończenia roku: Pastorowi Romanowi dziękujemy za zorganizowanie nabożeństwa dziękczynnego, a Wieškowi Urbaniakowi za zorganizowanie wieczorku. Było to miłe spotkanie zborowników i przyjaciół. Szczególne podziękowania płyną do Komitetu Kulinarnego za przygotowanie wspaniałej kolacji!

Celebруемy wspólnie!

Drodzy Zborownicy,
Zachęcam Was, abyście podawali informacje o swoich rocznicach – czy to ślubu, czy chrztu, szczególnie tzw. okrągłe rocznice. Każda rocznica jest okazją do tego, aby się zatrzymać i spojrzeć wstecz na to, co się osiągnęło; jest to czas zarezerwowany na wspomnienia radosnych chwil i rozwiązanych problemów; czas dziękowania Panu za prowadzenie i czas składania życzeń i braterskich uścisków. Czyż to nie piękne? Szukajmy takich okazji! Jesteśmy jedną wielką rodziną w Panu, a w rodzinie czeka się na takie okazje. Więc nie trzymajcie ich tylko dla siebie! Podawajcie do Diakonatu, czy do biuletynu swoje Radosne Dni, a będziemy je razem z Wami celebrować. *Dostarczajmy sobie powodów do radości!*

Módlmy się jeden za drugiego:

Niektórzy z naszej zborowej rodziny przychodzą do kościoła uśmiechnięci. Niestety, codzienne życie nie wszystkim daje powody do radości. Wiele z nas cierpi z powodu choroby, depresji, skrzywdzenia przez kogoś,

z powodu problemów finansowych, niesprawiedliwości czy samotności. Lista problemów się nie kończy! Zatem, zbliźmy się do siebie i módlmy się jedni za drugich. Wiedzmy, że rodzina zborowa to więcej, niż nasz własny krąg domowy.

Kongres Polonii Adwentystycznej: Waga

Następny Kongres odbędzie się w dniach: czwartek 26 – niedziela 29 grudnia 2013, Melbourne (Lighthouse Christian College, Keysborough), pod przewodnictwem Pastora Romana Chalupki.

Polskie audycje radiowe

programu etnicznego
radia 3ZZZ (FM 92.3MHz)
środy, 10 pm – 11 pm



Stałe potrzeby finansowe:

Uprzejmie przypominamy o wpłacaniu składek w wysokości \$30 od członka zboru na rok, na konto Polonijnego Funduszu Ewangelizacyjnego. Za rok odbędzie się kolejny, 19. Kongres Polonii ADS w Melbourne. Wesprzyjmy ten cel naszą ofiarnością.

Piekarz i rzeźnik prowadzili handel wymienny: piekarz codziennie dawał rzeźnikowi dwufuntowy bochenek chleba, a rzeźnik – ważący również dwa funty – kawał wołowiny.

Układ funkcjonował bez zarzutu, aż do dnia, kiedy piekarza coś podkusiło i zważył mięso przyniesione przez rzeźnika:

- Ty złodzieju! – wykrzyknął.
- Twoje mięso waży nie dwa funty, ale ledwo półtora! Od jak dawna mnie oszukujesz, szubrawcze?!
- Wcale cię nie oszukuję – odpowiedział spokojnie rzeźnik.
- Do odmierzenia twojej porcji wołowiny nigdy nie używam odważników.
- Więc co? Dajesz mi tyle mięsa, ile ci się ukroi?
- Nie – wyjaśnił rzeźnik.
- Jako odważnika używam twojego bochenka chleba...

Najnędniejszym nie jest ten, co popadł w biedę czy chorobę, ale człowiek, który przestał pokładać nadzieję w Panu.

Gdyby Jezus odpłacał nam ważąc sprawiedliwie to, co my Mu dajemy... zniknęlibyśmy, zatracili się, umarli.

On, nasz Odkupiciel, daje nam siebie całego.

A skoro tak, to w zamian nie czeka na nasze pięć minut modlitwy, trzy godziny nabożeństwa i dwa złote jałmużny na coś, z czym i tak nie mamy co zrobić.

On w zamian chce ciebie – całego, całe twoje życie.

www.franciszanska4.pl



Dzielenie się

Pewien rolnik, którego kukurydza zawsze dostawała pierwszą nagrodę na Targu Stanowym, miał zwyczaj dzielenia się swym najlepszym ziarnem z wszystkimi rolnikami w okolicy.

Kiedy zapytano go dlaczego, powiedział: "To jest doprawdy w moim własnym interesie. Wiatr zdmuchuje pyłek i niesie go z pola na pole.

Więc jeśli moi sąsiedzi uprawiają kukurydzę gorszej jakości, przekrzyżowanie obniża jakość mojej. Dlatego zależy mi, żeby siali tylko najlepszą z najlepszych".

Wszystko co dajesz innym, dajesz sobie samemu...
Bruno Ferrero

“ Nie mów Bogu, że masz wielki problem. Powiedz swojemu problemowi, że masz wielkiego Boga!

Kalendarz /Calendar

8.01.13	Wtorek	Klub Seniora "Maranata"
11.01.13	Piątek/Friday	Zebrańie nuczycieli odwołane /Teachers' Meeting cancelled
12.01.13	Sobota/Saturday	Sabat Młodzieży/Youth Sabbath
20.01.13	Niedziela/Sunday	Piknik zborowy/Church picnic
29–31.03.13	Wielkanoc/Easter	Kamp Konferencyjny / Conference Camp <i>Elmore</i>

Happy 80 Birthday

to
Hela Kamińska
i
Zdzisław Widuch

Życzymy Wam , aby Boża łaska
spływa na Wasze domy niosąc ze sobą
pokój niebiański, miłość i radość,
a nade wszystko wiele
dobrego zdrowia.

Niech Pan będzie zawsze z Wami
i z Waszymi rodzinami
błogosławiąc Was szczerze!

Rodzina zborowa



End of Year Program THANK YOU

Big Thank you to Pastor Roman for organising the Thanksgiving Worship Service and to Will Urbaniak for organising the great Entertainment Program.

It was a great night for our church family and our friends. Special Big Thankyou to the Catering Group for preparing delicious food!

Celebrating a special occasion?

Let us celebrate with you, and praise the Lord! And if you need prayers, also place your request to pastor or Head Deacon / Deaconess – we care!

Polish Evangelistic Fund

As agreed earlier, could we please try to remember to support the Polish Evangelistic Fund with the set donation of \$30 per member per annum. *Thank you!*

Special Invitation For You:

A group of young adults from many nations connect young people with young people in all aspects of life. A special meal and fellowship (7pm) & Life Application Bible study (8pm) is offered. Friday evenings, 16 Bramwell Close, Endeavour Hills, 9708 0187. *All are welcome!*



Happy New Year 2013

"It is my prayer that you will have a wonderful 2013 with Jesus, seeking to go forward with Him to all He has for you in the new year.

May 2013 be a year in which we sense in an even deeper and more significant way the presence, peace and purposes of our Saviour and Lord.

May Christ have the pre-eminence in our lives and may we allow Him to be glorified through our lives of obedience this year".

How well do you know your family?

Several in our church family may have a smile on their faces when we see them on Sabbath at church, but everyday life is no smiling matter.

They may suffer from ill health, unfair treatment, financial difficulties, sour relationships, inability to find a suitable partner, and the list keeps going.

Are we willing to get close to each other, talk and get to know those we've never spoken to, ask them how they REALLY feel, and offer our friendship? Remember, church family extends beyond our own household...

Dear church members:

If in the past year you have changed your address, telephone number, or email address – please inform the church clerk, Henry Wawruszak, about the change. *Thank you for your cooperation*

“All other greatness has been marred by littleness; all other wisdom has been flawed by folly; all other goodness has been tainted by imperfection. Jesus Christ remains the only Being of whom, without gross flattery, it could be asserted, "He is altogether lovely" (Song of Solomon 5:16). - C.I. Scofield

Vietnam 2013

Dates: November 25 - December 11, 2013

Duration: 17 day trip.

Activity: Assist ADRA in installing a 30m³ water tank of cement concrete and accessories to collect rain water for daily use of the boarding students and other students of the school in the Cao Bang district of Vietnam.

Project cost: \$21,140.00* estimation only (Approximate cost based on 16 people @\$1321.25 each.)

Please note project costs include accommodation, meals and transport while working on the project.

All project costs are tax-deductible).

Individual costs: Flights, insurance, visa, vaccinations and an ADRA Connections t-shirt.

\$1100 - \$1500* estimation.

Non-Project activities, including sightseeing: Hanoi City and the famous Halong Bay in Vietnam. Cost: \$500

*estimation only

To register your interest please email Rebecca Auriant at ADRA on:

ra@adventist.org.au

Christian Services For The Blind And Hearing Impaired (CSFBHI)

Christian Services for the Blind and Hearing Impaired (CSFBHI) is creating a register of skilled signers for the deaf who would be available for significant church and conference meetings.

If you have skills in this area and would be willing to act as a signer in either paid or voluntary capacity on occasions, contact Lee Dunstan, manager of CSFBHI:

02 98472296;

csfbhi@adventistmedia.org.au

PO Box 1115, Wahroonga NSW 2076

The Top Ten Predictions for 2013

1. The Bible will still have all the answers.
2. Prayer will still work.
3. The Holy Spirit will still move.
4. God will still inhabit the praises of His people.
5. There will still be God-anointed preaching.
6. There will still be singing of praise to God.
7. God will still pour out blessings upon His people.
8. There will still be room at the Cross.
9. Jesus will still love you.
10. Jesus will still save the lost.

God whispers in your soul and speaks to your mind.

Sometimes when you don't have time to listen, He has to throw a brick at you.

It's your choice: Listen to the whisper, or wait for the brick.

heartlight®

He's coming back! As much as the world likes to remember Jesus' first coming during the Christmas season, we need to remind people that his Second Coming will be even greater. We want to be prepared -- lives dedicated to his glory and hearts full of expectation at his coming.

Prayer: Loving God, I know Jesus will come again. May I be found faithful and expectant when he returns. Thank you for sending him the first time to live in my world and take away my sin. Thank you even more for his next coming to take me to live in your world and share in your victory over sin. Through Jesus I pray. Amen.

Crosswalk@crosswalkmail.com

Do twoich usług:

Pastor Zboru: Roman Chalupka 8774 0002
0432 058 233

Pastor Młodzieży: Trent Martin 0423 475 658

In Your Service:

Church Pastor: Roman Chalupka 8774 0002
0432 058 233

Youth Pastor: Trent Martin 0423 475 658

Kontakty/Linki:

Polski Kościół ADS / Polish SDA Church - Dandenong 03 9793 4007 www.dandypolish.org.au
Polski Kościół ADS - Oakleigh 03 9569 0841
Polski Kościół ADS - Wantirna 03 9887 0869
Kościół ADS w Polsce www.adwent.pl
Kościół ADS - Warszawa Centrum www.adwentysci.waw.pl
Victorian Conference vic.adventist.org.au
Victorian Youth <http://www.vicyouth.com/>
Seventh-day Adventist Church South Pacific adventist.org.au
The Official Site of the Seventh-day Adventist Church www.adventist.org
Adventist Mission www.global-mission.org
Sabbath School Network www.ssnet.org

Contacts/Links:



last week: Jurek Kwaśniewski 1.01
Zdzisław Widuch 1.01
Helena Kamińska 3.01
Alicja Wrzos 4.01

next week: Karolina Zacharzewska 6.01
Sameh Morkos 7.01
Józef Chmur 8.01
Kamil Podsiadły 9.01
Alina Widuch 9.01

Biuletyn / Bulletin:

Editor: Grace Jankiewicz
9700 2782 0418 595 414
graciela6@gmail.com

Print: Henry Wawruszak

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu
do wtorku, 9 pm

Bulletin notices deadline
9 pm Tuesday

„Pan da siłę ludowi swemu,
Pan pobłogosławi
lud swój pokojem!”
Psalm 29, 11 BW

“The Lord gives strength to
his people; the Lord blesses
his people with peace”
Psalm 29:11 NIV